

Seis autos de recebemento de bens do mosteiro de Celanova de 1493¹

M^a Beatriz Vaquero Díaz
Universidade de Vigo

RUDESINDUS

miscelánea de arte e cultura

Os documentos que se transcriben a continuación forman parte dun pequeno caderno de papel custodiado no Arquivo Histórico Provincial de Ourense². O caderno contén unicamente seis autos de recebemento de bens, pese a que nas páxinas primeira e cuarta danse noticias da copia doutros catro documentos: un apeo de 1270, unha real cédula de Fernando III sobre a terra de Sande, un privilexio do emperador Afonso VII, confirmado por Fernando III, no que concede ao mosteiro de Celanova as terras de Montes, Sande, Forxán, Vestiaría ou Refoxos, Zaparín, Matamá e Soutobade e unha provisión de 1513.

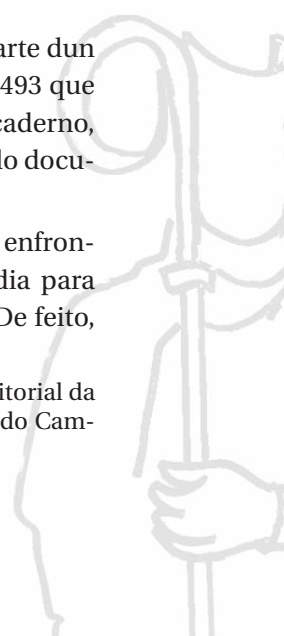
Os autos de recebemento que se inclúen neste artigo foron escritos cunha gótica cursiva moi próxima á escritura cortesana e validados co nome e rúbrica dos notarios que participaron na súa redacción. Eses notarios son dous, o primeiro, autor dos documentos 1, 3 e 4 é o tesoureiro de Celanova Lois González que actúa nos diplomas intitulado polo abade Lopo Gómez de Ribadal e polo procurador de Celanova frei Xoán Branco. O segundo notario, autor dos números 2, 5 e 6 é Mendo Pérez que dá fe dos recibementos levados a cabo polos procuradores de Celanova Afonso Ledo e frei Xoán da Obra.

Cinco dos documentos parecen ser orixinais concebidos para formar parte dun memorial e só un deles é unha copia, o recebemento do 31 de agosto de 1493 que presenta abundantes espazos en branco e foi o último texto incluído no caderno, sendo escrito polo tanto despois do 20 de decembro de 1493, data crónica do documento que o precede.

As páxinas que seguen son unha boa mostra das dificultades ás que se enfrontou o mosteiro de San Salvador de Celanova durante a Baixa Idade Media para recuperar o control efectivo sobre amplas extensións do seu patrimonio. De feito,

¹ Este traballo foi realizado dentro do Proxecto de Investigación "Organización territorial da provincia de Ourense na Idade Media (ss. XII-XV)", concedido pola Vicerreitoría do Campus de Ourense da Universidade de Vigo na convocatoria do ano 2009.

² AHPOu, Clero, Mosteiro de San Salvador de Celanova, caixa 10.218, nº 1.



todos os diplomas transcritos son recebementos de bens do mosteiro que non contan con contratos de aforamento feitos conforme a dereito e polos que os foreiros non pagan as rendas estipuladas nin cumpren as condicións de obediencia e vasalaxe incluídas nos foros.

Os problemas de xestión patrimonial que vive Celanova nos derradeiros anos do século XV, fóronse xestando ao longo dos séculos baixomedievais, por mor das diversas usurpacións que sobre os coutos, lugares e herdades de Celanova fan, entre outros, Bernaldino Pérez Sarmiento, conde de Ribadavia, e Xoán Pimentel, señor de Milmanda. De feito, boa parte das posesións que se citan na documentación de 1493 –Quintela, Gorgua, Monte Redondo, Rabal, Macendo de Montes, Refoxos, Valongo e San Bieito de Rabiño– foran obxecto dun longo preito que os Reis Católicos sentenciaron no ano 1486 a favor de Celanova. E pese a que no transcurso do ano seguinte esas posesións foron recuperadas por frei Pedro de Prado en calidade de procurador do mosteiro, seguiron sendo explotadas mediante o que en 1493 se denuncia como "títulos enganosos" porque impiden ao cenobio celanovés o cobro das rendas e dereitos recoñecidos na sentencias reais³.

Transcrpción⁴

1

1493, maio, 1-7.

Don Lopo Gómez de Ribadal, abade do mosteiro de Celanova, recibe por foros non pagos e títulos enganosos, posesións en Quintela, Gorgua, Monte Redondo, as freguesías de Refoxos, Valongo, San Bieito de Rabiño e Terra Vestiaría, a granxa do Mato e o couto de Arnoia, Sande e Prado no couto de Macendo de Montes.

³ Nos conflitos polo dominio dos coutos e señoríos de Celanova participaron algunhas das grandes casas nobiliarias con posesións na diocese de Ourense como os Sarmiento, Pimentel, Biedma e Zúñiga, así como tamén algunhas familias fidalgas establecidas nas terras ourensás. Vid. Pérez, F. J., Vaquero, M^a B. e Durany, M. (2002): "A Terra de Celanova na Idade Media", *Miniús*, X: 143-158.

⁴ Na transcrpción utilízanse os seguintes signos:

[] para indicar o número de páxina e texto suplido.

† cruz.

§ signo de parágrafo.

\ / letras, palabras ou frases interlineadas.

< > letras, palabras ou frases omitidas por erro do escribán.

A.- AHPOu, Clero, Mosteiro de San Salvador de Celanova, C-10.218, nº 1. Papel, 5r-6v.

Ext.- AHPOU, Clero, Mosteiro de San Salvador de Celanova, caixa 9862. Memorial de preitos, papel.

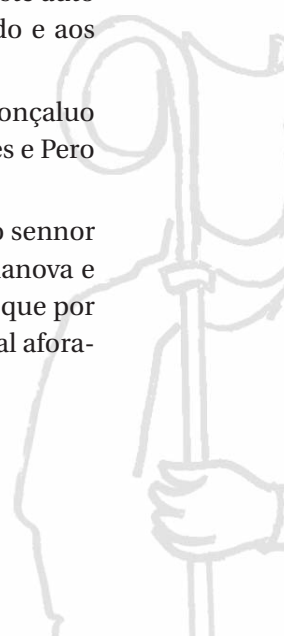
[5r] †.- § Anno do nasçemento do noso señor Jhesu Christo de mill e quatrocentos e nobenta e tres annos, o primeiro dia do mes de mayo do dito anno e en presenza de min notario e thesoureiro de juso escriptos (*sic*), estando este dito dia ena aldea de Quintela que en Terra de Sande pareceu personalmente el reuerendo señor don Lopo porla deuinal prouidència abbad do mosteiro de Çelanova e diso que por quanto o paaço de Quintela era seu e do dito seu mosteiro e o dito couto e aldea de Quintela e casares e casas e herdades del eran suas e que alguas personas os tragian aforados do dito seu mosteiro e os ditos foros non foran feytos con a solenidade do dereito e eran foros enganosos e maliçiosos contra o dito mosteiro e asy non llos pagaban como era de razon nin os labraban nin reparaban nin lle obedesçian como eran obrigados, porlo qual encorreran e avian encorrido en comiso e enas penas de suas cartas. Por ende diso que reçebya e reçebeu eno dito nome do dito seu mosteiro o dito paaço e couto e aldea e casas e vynnas e herdades e arbores da dita aldea de Quintela, o qual dito reçebeimento fezo eno dito lugar por pedra e por terra e por arbores e por outras cousas a elo perteeçentes e protestando eno dito nome que ho dito couto e paaço fose tornado e restituído ao dito mosteiro de Çelanova e que daba e deu termino de nobe dias as partes que a elo pretendesen aver algun dereito se o tinnan e pasando o dito termino que protestaba que os ditos paaço e couto e cousas sobreditas quedasen libres e desembargadas ao dito seu mosteiro de Çelanova e se alguna persona ou personas o entrasen ou ocupasen que fose por força e contra justiça. E de como o dito reçebeimento pasou o dito señor abbad pidiu a min dito notario que lle dese este auto de reçebeimento en publica forma feyto e hordenado a consello de letrado e aos presentes⁵ rogou que fosen delo testigos.

Testemoyas que foron presentes: Gonçaluo Aluares, abbad de Grou, e Gonçaluo Rodrrigues d'Aroujo, juys de Çelanova, e Martinno de Bangeses e Roy Nebes e Pero Castellaao e outros moytos dos moradores do dito couto.

§ E despoys desto a dous dias do mes de mayo do sobredito anno o dito señor abbad estando ena aldea de Gorgoa que he⁶ do dito seu mosteiro de Çelanova e en presenza de min dito notario e dos testigos de juso escriptos, diso [5v] que por quanto ena dita sua aldea de Gorgoa andaban çertos casares e herdades mal afora-

⁵ e aos presentes] *repetido*.

⁶ d...] *riscado*.



das e lle non pagaban ben os foros delas segundo eran obrigados e eran os ditos foros enganosos e en dano e fraude do dito seu moesteiro qu'el rezebya e rezebeu a dita aldea e casares dela con todas suas herdades e casas e arbores para sy e para o dito seu moesteiro por pedra e barro e terra e con todas las cousas a elo perteeçentes e daba e deu termino a todas las personas que a elo pretendesen aver algun dereito de nove dias a que se presentasen diante del en seu moesteiro e serlles ya goardada sua justiçia, donde non que protestaba de os aforar a quen quisesse e por ven tobese. E de como o pedia e dezia e frontaba pidiu a min o dito notario que llo dese asy por testimonio con consello de letrado e aos presentes rogaba que fosen delo testigos.

Testemoyas que foron presentes: Gonçaluo Rodrigues d'Aroujo, juys de Çelanova, e Gonçaluo Aluares, abbad de Grou, e Martinno de Bangeses e Domingo da Herdade e os moradores da dita aldea e Vaasco de Moreyras e Juan Fernandes e Johan de Quegoas e outros.

§ E logo este dito dia o dito sennor don abbad estando ena sua aldea e couto de Monte Redondo que he en Terra de Sande e en presenza de min o dito notario e dos testigos de juso escriptos, logo o dito sennor abbad diso que rezebya a dita sua aldea e couto de Monte Redondo para sy e para o dito seu moesteiro por pedra e terra e herdades e arbores a el pertecentes por quanto non estaba ben aforado nin labrado nin parado como era razon nin lle pagaban seus foros como eran obrigados nin avian conprido as condiçons das cartas do foro que do dito moesteiro tinnan e avian encorrido enas penas contenidas enas ditas cartas e en comiso e de como o dizia e rezebya pediu a min o dito notario que llo dese asy por testimonio con acordo e consello de letrado⁷ e asy daba e asynalaba termino alguna persona ou personas que a elo pretendesen aver dereito de nove dias para que se presentasen diante del eno dito seu moesteiro, e pareçendo que lles seria goardada sua justiçia, donde non que protestaba de fazer delo foro a quen quisesse e por ben tobese que fose prol e honrra do dito seu moesteiro⁸.

Testigos que estaban presentes: Pero d'Eyree, pertegeyro de Çelanova, e Gonçaluo Rodrigues, juys de Çelanova, e Gonçaluo Aluares, abade de Grou, e Gonçaluo Rodrigues Salgado e Ruy Caluinno e Gonçaluo Afonso e Aluaro de Gorgoa e Johan Fernandes, moradores eno dito couto.

[6r] †.- § E despoys desto a tres dias andados do dito mes de mayo do sobredito anno e en presencia de min o sobredito notario e testigos de juso escriptos, o dito sennor don abade diso que rezebya e rezebeu todos los casares e herdades e vynnas e casas das fregesyas de Refojos e Balongo e San Bieyto e Terra da Vestiaria que eran e perteçian a el e a seu moesteiro por quanto non estaban ben probados nin afora-

⁷ testigos que estaban presentes] *riscado*.

⁸ se] *riscado*.

dos nin pagaban ben seus foros nin conprian as condiçõs das cartas dos foros que de seu moesteiro tinnan como por outras muytas cousas e que daba e deu termino de quinze dias a qualquer persona que a elo pretendese aver algun dereito ou carta alguna tobese do dito seu moesteiro que o presentase diante del eno dito seu moesteiro e lle seria goardada sua justiçia, donde non que protestaba de o aforar a quen quisesse e por ben tobese. E de commo ho dizia e reçebya pediu a min dito notario que llo dese asy por testimonyo synado.

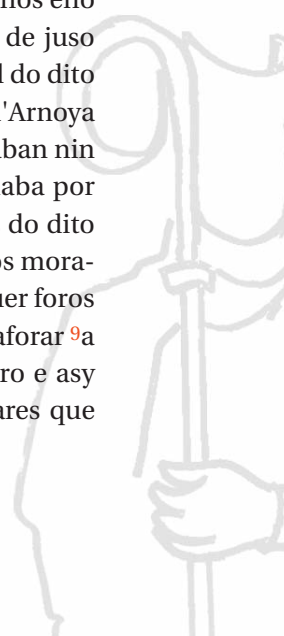
Estando a elo por testigos: Alvaro Gonçalues, clerigo de San Bieyto, e Grigorio de Seyxemill, juys da Bestiaria, e Ruy Nunnes, mayordomo, e Alvaro da Pereyra e outros moytos dos moradores da dita terra.

§ E despoys desto a seys dias andados do \dito/ mes de mayo do sobredito anno e en presenza de min o dito notario e testigos de juso escriptos estando este dito dia eno lugar da Pousa do Mato, que he eno couto d'Arnoya, pareceu y presente Gonçaluo Rodrigues Salgado, clerigo de Manin, como procurador do sennor abbad, prior e monjes do moesteiro de Çela<noua> e diso eno dito nome qu'el reçebya e reçebeu o dito casal e granja do Mato con todas suas casas, herdades e arbores asy por pedra e terra e arbores e colmo e tella a ela perteçentes e con todas suas nobidades e daba termino as partes que a elo algun dereito pretendesen aver de nobe dias a que se presentasen diante o dito sennor abbad eno dito seu moesteiro, donde non que protestaba de o aforaren a quen quisesen e por ven tobesen e que mandaba e po[nni]a pena de seysçentos morabedis vellos a Gonçaluo do Pineiro que d'oje endiante non labrase nin entrase o dito lugar por pena [de o] perder [en] vyda del. E de commo ho pedia, frontaba e requeria pediu a min o dito notario que llo dese asy por testimonyo.

Estando a elo por testigos: Pero d'Eyree, pertegeyro de Çelanova, e Alvaro Martines, notario, vizinos de Çelanova e Gonçaluo Aluares, abade de Grou.

[6v] § E logo este dito dia que foron a seys de mayo de nobenta e tres annos eno couto e terra d'Arnoya e en presenza de min dito notario e dos testigos de juso escriptos, este dito dia o sennor don Lopo porla deuinal prouidençia abbad do dito moesteiro de Çelanova diso que por quanto eno dito seu couto e terra d'Arnoya andaban çertos casares e herdades mal aforadas e mal paradas e lle non daban nin pagaban ben seus foros nin cabedaas deles qu'el desde agora reçebia e daba por reçebydos todos e qualesquer foros e casares e herdades, soutos e arbores do dito seu couto d'Arnoya por terra e pedra e colmo e tella e que daba termino aos moradores do dito couto de quinze dias a que mostrasen e presentasen qualesquer foros e documentos que tobesen ao sobredito, donde non que protestaba de os aforar^{9a} a quen quisesse e por ben tobese que fose prol e onrra do dito seu moesteiro e asy reçebya e reçibi[u] este dito dia todos los foros e herdades e casas e casares que

⁹ j] riscado.



es[taban] ena aldea e freguesia de San Salvador de Sande, ena forma susodita. E de como o dizia, frontaba e requeria, pediu a min o dito notario que llo dese asy por testimonio synado para goarda de seu dereito con acordo e consello de letrado e aos presentes rogaba que fosen delo testigos.

Testemoyas que estaban presentes: Pero d'Eyree, pertegeyro, e Alvaro Martines, notario, e Grigorio de Seyxomill e Johan Chamosso e Vaasco Rodrigues, moradores en Monterrey, e Françisco Perez, capelan d'Arnoya.

§ E despoys desto a sete dias andados do dito mes de mayo do dito anno de nobenta e tres ena igleia de Santa Maria de Maçendo de Montes o dito sennor don abade recebeu o lugar da (*sic*) Afonso d'Aluin e Johan¹⁰ de San Pero e Johan Pousada e a Lourenço de Talloo e a todos los outros moradores eno dito couto de Maçendo que tragen herdades e casares do dito moesteiro de Çelanova e asy reciben todos los casares e herdades e propiedades que estan en Prado que perteçen ao dito seu moesteiro, o qual reciben ena forma susodita e daba termino as partes de viinte dias a que presentasen seus foros e dereitos que a elo tobesen e¹¹ lles seria goardado (*sic*) sua justiçia, donde non que protestaba de fazer delo o que lle ven vyese. E de commo ho dizia, frontaba e requeria que pedia a min o dito notario que llo dese asy por testi[mon]io sy[nado].

Testigos que estaban presentes: Gonçaluo Rodrigues d'Aroujo, juys de Çelanova, e Gonçaluo Aluares, abade de Grou, e Alvaro Rodrigues e Ruy Pousada e Domingo d'Aluin e Johan Parente, moradores eno dito Couto.

Loys Gonçalues, thesoureiro e notario (*rubricado*).

2

1493, agosto, 31.

Frei Xoán da Obra, monxe e procurador do abade e mosteiro de Celanova, recibe por foros non pagos e falta de títulos, as herdades e lugares do mosteiro que ocupaba Bertolameu da Ulfe na aldea da Ulfe e no couto de Rabal.

B.- AHPOu, Clero, Mosteiro de San Salvador de Celanova, C-10.218, n^o
1. Papel, 9v-10r.

Ano do nacemento do noso sennor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e noventa e tres annos a trinta e vn dias do mes de agosto do dito ano, en presenza de min o dito notario e testigos de juso escriptos estando este dito dia ena aldea da

¹⁰ deserou] *riscado*.

¹¹ s] *riscado*.

Vlfe que he na freguesia de San Migeell de Espinnoso pareceu ende personalmente frey Johan d'Oobra, monje do dito moesteiro de Çelanova e procurador do dito abade e prior e convento do dito moesteiro de Çelanova e presentou vn escripto que en sua maa tragia e por min o dito notario leer fezo de berbo ad verbum, ho tenor do qual he este que se sygue:

Notario presente darm'eys por testimonio sygnado [10r] de boso sygno vn ou dous ou qualesque foren neçesarios a min o dito frey Johan d'Oobra, monje e procurador que soo do sennor abade e prior <e> convento do dito moesteiro de Çelanova e dizo (*sic*) eno dito nome en como seja verdade que o dito moesteiro tenna e lle perteeçen çertas herdades e lugares asy ena aldea da Vlfe commo enno couto de Rabaal¹² a donde chaman (*en branco*) e eu eno dito nome digo en como Bertolameu da Vlfe, morador eno dito lugar da Vlfe (*en branco*) contra justiçia e sen a elo teer titulo nin boa razon e por força se entremeteo e esforçou de tomar e ocupar ao dito moesteiro de Çelanova e ao dito sennor abad e prior e conbento del, as herdades e territorios de (*en branco*) syn deles pagar renta nin cabedal nin cousa ninguna, non enbargante que por moytas vezes lle foy requerido porlo dito sennor don abade e outros en seu nome que lle pagase as rentas e cabedays das ditas herdades e territorios e o dito Vertolameu non no quiso faser asy. Por ende eu o dito frey Johan procurador, digo que reço as ditas herdades e territorios de (*en branco*) para o dito mosteiro de Çelanova e para os ditos meus partes e protesto eno dito nome de aver e cobrar do dito Vertolameu da Vlfe e de seus bees todas las rentas e cabedays que asy ten lebedo e tomado por força das ditas herdades con todas las¹³ costas, danos e intereses que sobre elo se recreçeren. E de como ho dygo, pido e fronto e requiro a bos o dito notario que mo deades¹⁴ asy sygnado este auto he ordenado a consello de leterado e aos presentes rogo que seja<n> delo testigos.

Testigos que foron presentes: Johan Martis de Fonte Cuverta e Esteuoo dos Quintayros e Esteuoo de San Pedro.

Mendo Peres, clerigo e notario (*rubricado*).

3

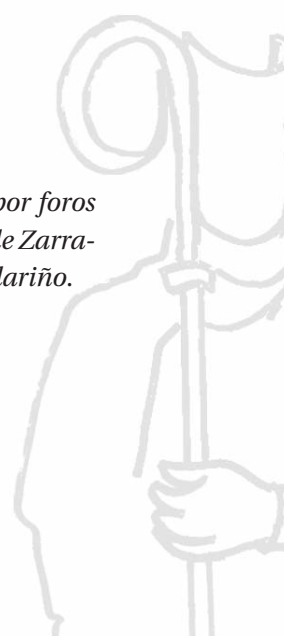
1493, setembro, 11.

Frei Xoán Branco, monxe e procurador do mosteiro de Celanova, recibe por foros non pagos e títulos enganosos, o lugar, couto e pousa de Salpurido, freguesía de Zarracós, e o lugar e reguengos de Vilariño, freguesía de Santa María de Olás de Vilariño.

¹² a) riscado na primeira liña.

¹³ cousas) riscado.

¹⁴ p) riscado.



A.- AHPOu, Clero, Mosteiro de San Salvador de Celanova, C-10.218, n^o
1. Papel, 7r-8r.

[7r] †. § Anno do nasçemento do noso sennor Jhesu Christo de mill e quatroçentos e nobenta e tres annos a onze dias andados do mes de setembro do dito anno e en presenza de min notario e testigos de juso escriptos, estando este dito dia eno lugar e aldea de Salporido que he ena freguesia de [Santo Andree de Çarracos], pareçendo personalmente frey Johan Branco, monje e procurador do moesteiro de Çelanova, porlo reuerendo sennor don Lopo, abbade, prior e conbento del e diso que por quanto o dito lugar e aldea de Salporido era proprio couto e pousa do moesteiro de Çelanova e fora aforado a Violante Mosqueeyra, muller que foy de Afonso Vaasques d'Allariz, por çerto foro, o qual dito foro non fora feyto con a solemnidade do dereito e fora enganoso e maliçioso contra o dito moesteiro segundo que mays conpridamente se pareçeria eno dito foro, e a dita Violante Mosqueeyra avia caydo e encorrido ena pena contenida eno dito foro e en comiso por non conprir o dito foro alende do dito enganno e fraude, por ende diso o dito frey Johan que reçebya e reçebeu eno dito nome o dito lugar, couto e pousa de Salporido. O qual dito reçebe<me>nto fezo eno dito lugar por pedra e por (†) terra e por arbores e por outras cousas a elo perteeçentes, protestando eno dito nome que ho dito lugar e pousa fose tornado e restituído ao dito moesteiro de Çelanova e as ditas suas partes en seu nome e que daba e deu termino de nobe dias a dita Vyolante Mosqueeyra ou a outra qualquer persona en seu¹⁵nome para que mostrase algun dereito se¹⁶ o tinna ao dito lugar e pasando o dito termino que protestaba o dito lugar quedase libre e desenbargado ao dito moesteiro de Çelanova e se alguna persona o entrase ou ocupase que fose por ¹⁷força e contra justiça. E de como o dito reçebeamento pasou o dito frey Johan¹⁸, monje e procurador susodito pidiu a min dito notario que lle dese este auto de reçebeamento en publica forma feyto e hordenado a consello de letrado e aos [7v] presentes rogou que fosen delo testigos.

Testimoyas que foron presentes: Martinno de Salporido e Johan Perez de Salporido, moradores eno dito lugar e couto.

§ E despoys desto, ano, dia e mes susoditos e en presenza de min o dito notario este dito dia eno lugar de Vylarinno que e ena freguesia de Santa Maria d'Olaans pareceu ende frey Johan Branco, procurador susodito e diso que por quanto o dito lugar de Vylarinno que trage Johan do Campo e seus yrmaos con seus regengos a el perteeçentes que era e perteeçia ao dito moesteiro, abbad, prior e monjes e conben-

¹⁵ no] *repetido*.

¹⁶ se] *escrito sobre de*].

¹⁷ p] *riscado*.

¹⁸ p] *riscado*.

to del e ao¹⁹ thesoureiro do dito moesteiro e andaba enagenado e enganado e mal aforado en maneira que o dito moesteiro e thesoureiro del non eran pagos nin satisfeytos e se le recreçia por elo danno e detrimento, por ende diso que reçoibya e reçoibeu o dito lugar con hos ditos regengos con todas suas casas, vynnas, erdades, cortinnas e arbores ao dito lugar e regengos perteeçentes. O qual dito reçoibemento façia e <n> nome do dito moesteiro porlas cousas e razones sobreditas e diso que asynalaba termino de trinta dias a qualquer persona ou personas que ao dito lugar e regengos pretendesen aver dereito para que o mostrasen eno dito termino, senon o dito termino pasado protestaba eno dito nome que o dito lugar de Vylarinno e os ditos regengos quedasen libres e quites e desenbargados ao dito moesteiro e as ditas suas partes en seu nome para que delo podesen e quisesen fazer delo foro a quen quisesen e por ben tobesen. E de como pasou o dito frey Johan pidiu a min dito notario que o dese asy por testimonio synado.

Testigos que estaban presentes: Alvaro de San Pero e Fernando de San Pero e Johan do Canpo, moradores eno dito lugar.

Loys Gonçalues, thesoureiro e notario (*rubricado*).

4

1493, setembro, 30.

Don Lopo Gómez de Ribadal, abade do mosteiro de Celanova, recibe por foros non pagos e malas paranzas, as casas, viñas e cortiñas da porta do Pombal, que tiñan aforadas Johan de Pumar, o notario Alvaro Martínez, o prior de Ribeira e María Gómez.

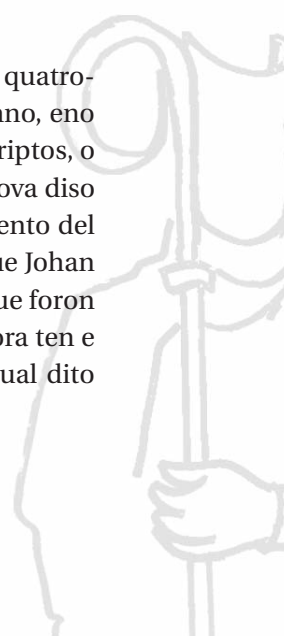
A.- AHPOu, Clero, Mosteiro de San Salvador de Celanova, C-10.218, nº

1. Papel, 8r.

[8r] †.- § Anno do nasçemento do noso sennor Jhesu Christo de mill e quatrozentos e nobenta e tres annos, a trinta dias do mes de setenbro do dito anno, eno moesteiro de Çelanova e en presenza de min notario e testigos de juso escriptos, o sennor don Lopo porla deuinal prouidenciã abbad do moesteiro de Çelanova diso qu'el reçoibya e logo reçoibeu en seu nome e do dito seu moesteiro e conbento del as casas que estan a porta do Ponbal en que agora mora Pero d'Espinna que Johan de Pumar ten e asy reçoibya todas las casas e vynnas e cortinnas e²⁰ ortas que foron e ficaron de Margarida do Canno que Deus aja e as casas e vynnas que agora ten e trage Alvaro Martines, notario, e o prior de Ribeyra e Maria Gomes. O qual dito

¹⁹ j) *riscado*.

²⁰ e) *riscado*.



reçebemento diso que fazia por paa e pedra e terra e colmo e tella²¹ e por todas las outras cousas a elo perteces, asy por maas paranças e estaren mal labradas e ermas como por foros non pagos e non aver cartas nin justos titulos a elo como por outras moytas cousas que se diran en seu tempo e lugar e asy diso que daba e deu termino as partes e a cada huna delas que a elo algun dereito pretendesen aver de nove dias a que mostrasen seus dereitos ou escripturas se as tinnan e lles goardaria seu dereito se o tobesen, donde non qu'el protestaba e protestou eno dito nome do dito seu moesteiro de as aforar a quen quisesen e por ben tobesen syn perjuçio das ditas partes e seren por elo encorridos en comiso e pagaren as penas contenidas enos ditos foros. E de como o pedia, frontaba e requeria pediu a min o dito notario que llo dese asy por testimonio synado para goarda de seu dereito e aos presentes rogaba que fosen delo testigos.

Testimunyas que foron presentes: frey Johan Branco, monje do dito moesteiro, e Aluaro Salgado, clerigo de San Brexemo, e Gonçaluo do Ribeyro e Afonso Carpenteyro e Gomes Alfayate, vysinnos de Çelanova e outros.

Loys Gonçalues, thesoureiro e notario (*rubricado*).

5

1493, decembro, 19.

Afonso Ledo, crego e procurador do abade e mosteiro de Celanova, recibe por foros non pagos e malas paranzas os lugares de Sampil e Alén que tiña ocupados Afonso de Sampil.

A.- AHPOu, Clero, Mosteiro de San Salvador de Celanova, C-10.218, n^o

1. Papel, 8v.

[8v] †.- § Anno²² do nasçemento do noso sennor Ihesu Christo de mill e quatroçentos e noventa e tres anos, a dez e nove dias do mes de dezenbro do dito ano, en presenza de min notario e testigos de juso escritos estando este dito dia eno lugar de Sampil a onde mora Afonso de Sampil que he na freguesia de San Brexemo de Çelanova, pareceu personalmente Afonso Ledo, clerigo e procurador do sennor abbad e prior e convento do moesteiro de Çelanova e eno dito nome diso que por quanto o dito Afonso de Sampil tragia ocupados os lugares de Sampil e ho lugar d'Alen por seren danificados, hermos e mal parados e los foros deles non pagos diso que os reçebia e logo reçebeu por pedra e colmo e terra e ramos de arvores segundo que de dereito en tal caso es neçesario e que no dito nome asynava ter-

²¹ s] *riscado*.

²² d] *riscado*.

mino²³ de seys dias ao dito Afonso de Sanpil para que amostrase titulo o foro o dereito algun se o tinna aos ditos lugares e se presenta dentro no dito termino ante o dito sennor abbade etçetera e de como pasou o dito Afonso Ledo sobredito procurador pediu a min o dito notario que llo dese por testimonio synado.

Testigos que foron presentes: Johan Garçia, morador en Bynieyro, e Gonçaluo de Sanpil, fillo do dito Afonso de Sanpil, (*en branco*) muller do dyto Afonso de Sanpil.

Men Peres, clerigo e notario (*rubricado*).

6

1493, decembro, 20.

Frei Xoán de Obra, monxe e procurador do abade e mosteiro de Celanova, recibe bens en Paizás, Souto e Penelas e empraza a quen tivese algún dereito sobre eles a presentarse en nove días ante o abade e monxes de Celanova.

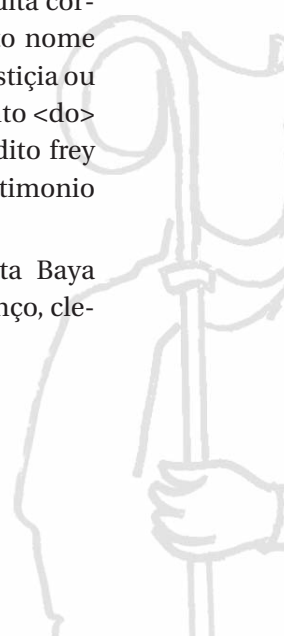
A.- AHPOu, Clero, Mosteiro de San Salvador de Celanova, C-10.218, nº

1. Papel, 9r-v.

[9r] † Ano do nacemento do noso sennor Ihesu Christo de mill e quatrocentos e noventa e tres anos, a vinti dias do mes de dezanbro do dito ano en presenza de min notario e testigos de juso escriptos, estando este dito dia enna aldea de Peyças que he na freguesia de San Saluador d'Eyras, paresceu ende personalmente frey Johan d'Obra, monje do moesteiro de Çelanova e procurador do sennor abbade e prior e convento do dito moesteiro de Çelanova, e eno dito nome diso que reçebya e logo rechebeu a casa do lugar que esta na dita aldea de Peyças con a metade da cortinna que se chama de Peyças que foy e fiquo de Lopo Ferrnandes de Ramiras e rechebeo a dita casa e metade por terra e pedra e tella e ramo de arbore da dita cortinna segundo que en tal caso es neçesario de dereito e diso que eno dito nome asynaba termino nove dias a qualquer persona que a elo pretendese teer justiçia ou dereito alguno e se presentase ante os ditos sennor abade e prior e convento <do> dito moesteiro de Çelanova dentro no dito termino. E de como pasou o dito frey Johan d'Obra, procurador, pediu a min o dito notario que llo dese por testimonio synado e que rogaba aos presentes que fosen delo testigos.

Testigos que foron presentes: Fernando de Portela, clerigo de Santa Baya d'A<n>fioz, e Rodrigo Afonso, clerigo raçoeyro en Ramiras, e Gomes Lourenço, clerigo d'Azebedo, e Afonso Bogado.

²³ *Riscado ilexible.*



§ E logo en este dito dia e era e mes sobreditos estando en Souto que he na dita freguesia de San Salvador d'Eyras, en presenza de min notario <e> dos testigos de juso escriptos paresceu ende personalmente o dito frey Johan d'Obra, procurador sobredito, diso que enno dito nome do dito abade e prior e convento do dito moesteiro de Çelanova que el reçebia como logo reçebeu a casa de Souto con a vinna das Vbeyras e a herdade do Feal por terra e pedra, collmo e ramo da dita casa e herdades para o dito moesteiro de Çelanova e que enno dito nome que asina termino de nove dias a qualquer persona ou personas que pretendese a teer justiçia o foro a dita casa e herdades que dentro no dito termino se presentase ante o sennor abad e prior e conbento. E de como pasou o dito frey Johan, procurador pidio \a min/ o dito notario que llo dese por testimonio synado e que rogaba aos presentes que fosen delo testigos.

Testigos que foron presentes: Fernando de Portela, clerigo de Santa Olaya d'Anfioz, e Gomes Lourenço, clerigo d'Azebedo, e Afonso Yanes e Domingo Moozinno, vezinnos de Millmanda.

[9v] E logo en este dito dita e era e mes sobreditos estando en Penenlas (*sic*) que he na freyguesia de San Salvador d'Eyras, en presenza de min notario e dos testigos de juso escriptos²⁴ paresceu ende frey Johan d'Oobra o dito procurador do dito sennor abad e prior e convento do dito moesteiro de Çelanova e diso que el eno nome \do/ dito moesteiro e abad e prior e convento, diso que reçebia como logo reçebeu a casa de Penelas con a metade da vynna que se parte porlo rego avayxo contra a dita casa, que o reçebia eno dito nome para <o> dito moesteiro de Çelanova e eno dito nome do dito sennor abad e prior e convento daba e asygnava termino de nove dias a qualquer persona ou personas que a elo deuan a teer justiça ou dereito alguno que se presente con elo ante o dito sennor abad e prior e convento dentro no dito termino. E de commo pasou²⁵ o dito frey Johan, procurador, pidio a min o dito notario que asy llo dese por testimonio synado e que rogaba aos [presentes] que fosen delo testigos.

Testigos que foron presentes: Pero Afonso e Esteuoo Rodrigues, clerigos e criados de Gil Gonçalues e Pero de Penelas.

Mendo Peres, clerigo e notario (*rubricado*).

²⁴ de juso] *riscado*.

²⁵ s] *riscado*.